ADI140829

IRiS™

Installation Instructions – Remodelling Recessed Lighting Fixture
Instructions d'installation – Luminaire encastré de remodelage
Instrucciones de instalación de la luminaria empotrada de plafón

IMPORTANT: Read carefully before installing fixture. Retain for future reference.

⚠ WARNING

For your safety, read and understand these instructions completely before installing fixture. To prevent Electrical Shock, be sure power is turned off at fuse or breaker box before installing or servicing this fixture.

Note: Remodeler Unit is rated for 120V installation only.

⚠ WARNING

Do not install unit such that insulation is within three inches of fixture sides or wiring compartment nor above the fixture in such a manner so as to entrap heat.

Note: IRiS recessed fixtures are designed to meet the latest NEC requirements and are UL listed in full compliance with UL 1571 or 1570. Before attempting installation of any recessed lighting fixture, check your local electrical code. This code sets the wiring standards for you locality and should be carefully reviewed before starting work.

INSTALLATION

Housing

Platform must be installed with plaster lip flush with or within 7/8" of bottom of finished ceiling for proper operation. Maximum ceiling thickness is 1-1/2" (Figure 1.).

1. Using the Template, scribe a circle and center point on ceiling in desired location.

Using a 4-1/2" hole saw, accurately cut hole in ceiling. (If a hole saw is not available, use the Template as a guide).

2. Hook Remodeler unit on the Contractor's Third Hand via the hole in the plaster frame. Hang the Contractor's Third Hand in hole in ceiling (Figure 2.).
3. Provide electrical service with flexible cable only. Pass cable through opening and wire fixture in accordance with NEC or your local electrical code.

- Remove Junction Box Cover. Remove appropriate knock out(s) to accommodate the type of electrical service to be used. The box only accepts Metal conduit cable (Connectors not included).

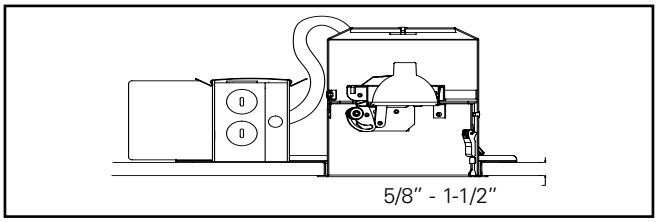


Figure 1.

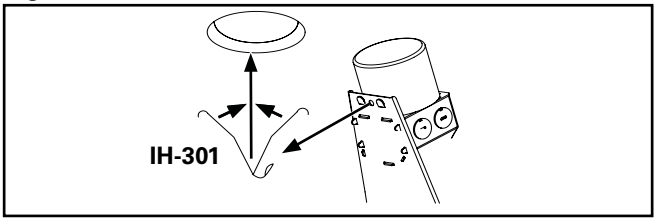


Figure 2.

Cooper Lighting

by EATON

- Connect supply wires to wires in fixture using proper sized wire nuts (not included), so as to cover all bare current conductors. For switched fixtures, connect white to white, black to black (120V only), and green (from electrical service) to bare copper wire (in junction box). For dimmed fixtures, connect white to white, yellow to black (120V only), and green (from electrical service) to bare copper wire (in junction box). Replace J-box cover. Remove the can from the plaster frame.

4. Remove the Contractor's Third Hand and Remodeler unit from the ceiling. Remove Spring Adjustment Label and Spring from bottom of Plaster Frame. Remove Contractor's Third Hand from Plaster Frame and insert Plaster Frame into ceiling, transformer end first. Seat plaster frame lip on hole in ceiling. Install Plaster Frame Spring (Figure 3.).
5. With Easy Lock Clips locked in the upward position, insert can into ceiling. Keep notch in the can aligned with Plaster Frame Spring (Figure 4.).

While holding can in place, pull one Easy Lock Arm down until the locking assembly moves freely. (Figure 5.) Slide down until Support Spring contacts the top surface of plaster frame, and pull the arm down to lock in place. Repeat for other side. Adjust if necessary.

Lamp Installation

The IRiS Remodeling Platform introduces a new feature in lamp retaining and replacing: The Lamp Ring. This feature allows a for quick and easy tool-less swapping of the lamp, while maintaining the quality one would expect from an IRiS product.

Note: Make sure the power is switched off and the unit has sufficiently cooled before handling a hot lamp.

1. Pull tabs down on Lamp Ring until unit disengages from the spin disc assembly (Figure 6.).

Note: In replacing lamp, ensure lamp wattage meets the UL requirement for the designated trim fixture by verifying with the UL label inside the can.

2. Insert new lamp. Ensure that the lamp is seated against the Lens and retained by the Lamp Spring. Push Socket onto Lamp (Figure 6.).
3. Feed Socket leads into can and align the Aligning Tab on the Lamp Ring with the Triangular Slot in the Adjustment Bracket. Push on tabs until unit "snaps" into place (Figure 6.).

Lamp Adjustment

The IRiS Remodeler is a dedicated low-voltage system with IRiS patented translating center beam optics. The optics can be rotated 361° and tilted 35° for infinite aiming; and both the translating center beam and rotation ring can be locked without tools. Also, with the use of any screwdriver, the optics can be aimed with the lamp on.

To Rotate Optics:

Loosen the Rotation Locking Thumbscrew (Figure 6.). Rotate Spin Disc into desired location. Tighten Rotation Locking Thumbscrew.

To Adjust Translating Center Beam:

Loosen the Center Beam Locking Thumbnut (Figure 6.). Insert a screwdriver in-between the Hot Adjustment Tabs, into the Adjustment Bracket. Aim beam to desired location and Tighten Thumbscrew.

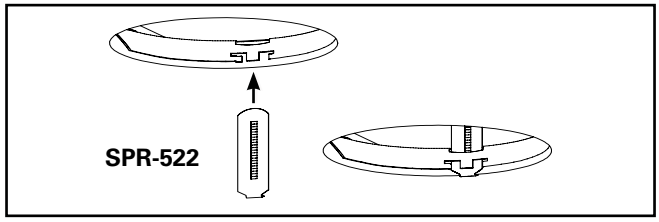


Figure 3.

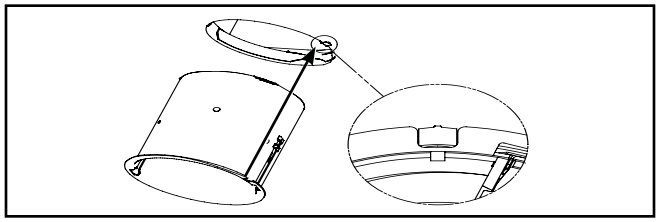


Figure 4.

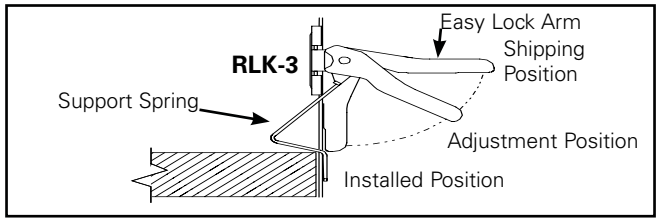


Figure 5.

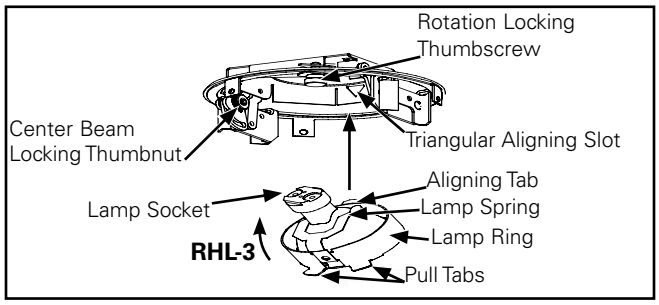


Figure 6.

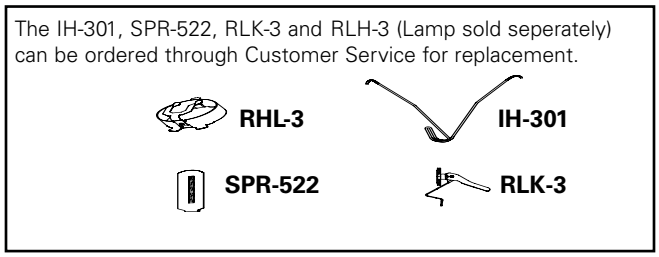


Figure 7. Replacement Parts

IMPORTANT: Lisez attentivement avant d'installer le luminaire. Conservez pour une référence future.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, il convient de lire entièrement et de bien comprendre les instructions avant de commencer l'installation du luminaire. Pour éviter toute décharge électrique, assurez-vous que l'alimentation est hors tension au niveau du fusible et du boîtier de disjoncteurs avant de procéder à l'installation ou à l'entretien de ce luminaire.

Note: Le remodeleur est conçu pour une installation de 120 V uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas d'isolation à moins de 7 cm (3 po) des côtés du luminaire, du compartiment de câblage, ou au-dessus du luminaire de manière à emprisonner la chaleur.

Note: Les luminaires encastrés IRiS sont conçus pour répondre aux dernières exigences du NEC et sont homologués UL en pleine conformité avec UL 1571 ou 1570. Avant de procéder à l'installation de tout luminaire encastré, vérifiez votre code électrique local. Ce code définit les normes en matière de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer l'installation.

INSTALLATION

Boîtier

Pour fonctionner correctement, la plateforme doit être installée avec le rebord de plâtre aligné à 22,22 mm (7/8 po) environ du bas du plafond fini. L'épaisseur maximale du plafond doit être de 1-1/2 po (Figure 1.).

1. En utilisant le gabarit, dessinez un cercle et un point central sur le plafond à l'endroit désiré.

À l'aide d'une scie cloche de 4-1/2 po, découpez avec précision le trou dans le plafond. (Si vous ne disposez pas de scie cloche, aidez-vous du gabarit).

2. Accrochez le remodeleur sur la troisième main par le trou du cadre de plâtre. Suspendez la troisième main par le trou du plafond (Figure 2.).
3. Fournissez une alimentation électrique par câble flexible uniquement. Acheminez le câble dans l'ouverture et câblez le luminaire conformément aux codes de l'électricité locaux ou au NEC.

- Retirez le couvercle de la boîte de jonction. Retirez les entrées défonçables appropriées selon le type de service électrique à utiliser. La boîte accepte un câble de conduit de métal uniquement (les connecteurs ne sont pas inclus).
- Connectez les fils d'alimentation aux fils du luminaire à l'aide de serre-fils de la bonne taille (non inclus), couvrant ainsi tout fil conducteur électrique à nu. Pour les luminaires à interrupteur, raccordez le fil blanc au fil blanc, le fil noir au fil noir (120 V uniquement), le fil vert (de l'alimentation électrique) au fil de cuivre nu (de la boîte de jonction). Pour les luminaires atténués, raccordez le fil blanc au fil blanc, le fil jaune au fil noir (120 V uniquement) et le fil vert (de l'alimentation électrique) au fil de cuivre nu (de la boîte de jonction). Repositionnez le couvercle de la boîte de jonction. Retirez la boîte du cadre de plâtre.

4. Retirez la troisième main et le remodeleur du plafond. Retirez l'étiquette de réglage du ressort et le ressort du bas du cadre de plâtre. Retirez la troisième main du cadre de plâtre et insérez le cadre de plâtre dans le plafond, en commençant par l'extrémité du transformateur. Installez le rebord du cadre de plâtre dans le trou du plafond. Installez le ressort du cadre de plâtre (Figure 3.).
5. À l'aide des pinces de verrouillage facile verrouillées vers le haut, insérez la boîte dans le plafond. Maintenez l'alignement de l'encoche de la boîte avec le ressort du cadre de plâtre (Figure 4.).

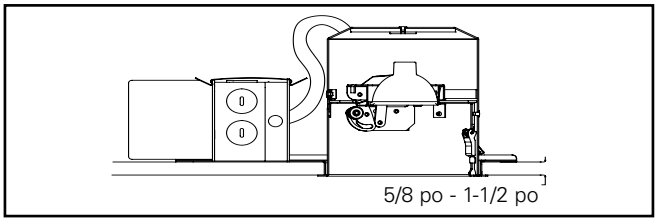


Figure 1.

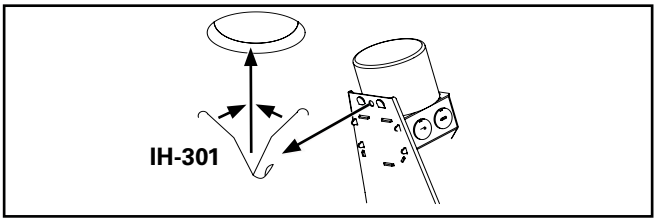


Figure 2.

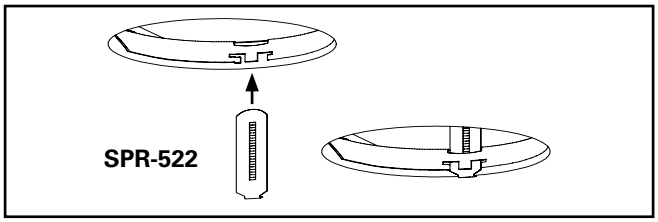


Figure 3.

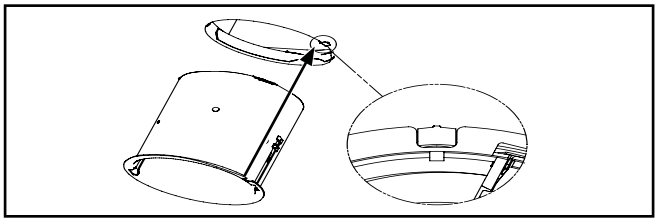


Figure 4.

Tout en maintenant la boîte, tirez un bras de verrouillage facile vers le bas jusqu'à ce que l'assemblage de verrouillage tourne librement. (Figure 5). Faites glisser vers le bas jusqu'à ce que le ressort du socle entre en contact avec la surface supérieure du cadre de plâtre et tirez le bras vers le bas pour le verrouiller. Répétez cette procédure pour l'autre côté. Effectuez des réglages le cas échéant.

Installation de la lampe

La plateforme de remodelage IRiS présente une nouvelle fonction qui permet de retenir et de remplacer la lampe: La bague de lampe. Cette fonction permet une permutation facile et sans outil de la lampe, tout en conservant la qualité d'un produit IRiS.

Note: Assurez-vous que l'alimentation est coupée et que l'appareil est suffisamment refroidi avant de manipuler une lampe chaude.

1. Appuyez sur les languettes de la bague de lampe jusqu'à ce que l'appareil se désengage de l'assemblage du disque (Figure 6.).

Note: Lors du remplacement de la lampe, assurez-vous que la puissance de la lampe est conforme aux exigences UL pour ce luminaire en vérifiant l'étiquette UL située à l'intérieur de la boîte.

2. Insérez la nouvelle lampe. Assurez-vous que la lampe est contre la lentille et qu'elle est retenue par le ressort de la lampe. Poussez la douille dans la lampe (Figure 6.).

3. Acheminez les fils de la douille dans la boîte et alignez la languette d'alignement sur la bague de lampe avec le trou triangulaire du support de réglage. Appuyez sur les languettes jusqu'à ce que l'appareil s'enclenche (Figure 6.).

Réglage de la lampe

Le remodeleur IRiS est un système basse tension dédié doté de dispositifs à faisceaux centraux de translation brevetés. Il est possible de faire pivoter les dispositifs optiques de 361° et de les incliner à 35° pour obtenir une orientation infinie. Il est également possible de verrouiller le faisceau central de translation et la bague de rotation sans outil. Vous pouvez également utiliser n'importe quel tournevis pour orienter les dispositifs optiques vers la lampe.

Pour faire pivoter les dispositifs optiques:

Desserrez la vis à ailettes de serrage de rotation (Figure 6). Faites pivoter le disque dans la position souhaitée. Serrez la vis à ailettes de serrage de rotation.

Pour ajuster le faisceau central de translation:

Desserrez l'écrou à ailettes de serrage du faisceau central (Figure 6.). Insérez un tournevis entre les languettes d'ajustement sous tension dans le support d'ajustement. Orientez le faisceau vers l'emplacement souhaité et serrez la vis à ailettes.

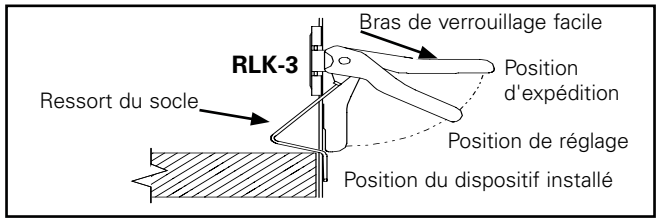


Figure 5.

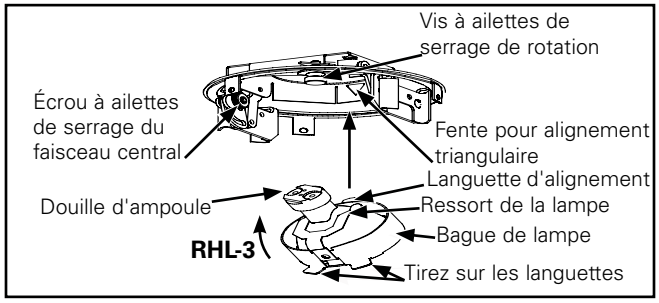


Figure 6.

Vous pouvez commander des lampes de remplacement IH-301, SPR-522, RLK-3 et RLH-3 (vendues séparément) auprès du service à la clientèle.

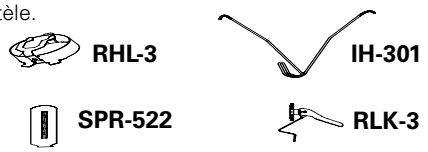


Figure 7. Pièces de rechange

IMPORTANTE: Lea atentamente antes de instalar la luminaria. Conserve estas instrucciones para tenerlas como referencia futura.

⚠ ADVERTENCIA

Para su seguridad, lea y corrobore haber entendido estas instrucciones por completo antes de instalar la luminaria. Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que la alimentación en el fusible o disyuntor esté desconectada antes de instalar esta luminaria o realizarle el servicio de mantenimiento.

Note: La unidad del plafón es apta para una instalación de 120 V solamente.

⚠ ADVERTENCIA

No instale esta unidad de manera que el aislamiento quede a menos de tres pulgadas de los laterales de la luminaria o el compartimiento para cables ni tampoco por encima de la luminaria, de un modo que haga que retenga calor.

Note: Las luminarias empotradas IRiS están diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional y están certificadas por UL por cumplir plenamente con UL 1571 o 1570. Antes de intentar instalar cualquier clase de luminaria empotrada, revise su código eléctrico local. Este código establece los estándares de cableado para su localidad y debe revisarse atentamente antes de comenzar con el trabajo.

INSTALACIÓN

Alojamiento

La plataforma debe estar colocada con el reborde de yeso a ras o a menos de 7/8" (22,22 mm) de la parte inferior del techo acabado para que funcione correctamente. El grosor máximo del techo es de 1-1/2" (38,10 mm) (Figura 1.).

1. Usando la plantilla, trace un círculo y un punto central en el techo, en la ubicación deseada.

Con una sierra cilíndrica de 4-1/2" (114,3 mm), corte el orificio en el techo de forma precisa. (Si no tuviera disponible este tipo de sierra, utilice la plantilla como guía).

2. Enganche la unidad del plafón en el sujetador Third Hand para contratistas, por medio del orificio en el marco de yeso. Suspenda dicho sujetador en el orificio en el techo (Figura 2.).
3. Suministre el servicio eléctrico por medio del cable flexible solamente. Pase el cable a través de la abertura y cablee la luminaria de conformidad con el Código Eléctrico Nacional o su código eléctrico local.

- Extraiga la cubierta de la caja de derivación. Extraiga el(los) expulsor(es) correspondiente(s) para alojar el tipo de servicio eléctrico que se utilizará. La caja solo admite cables para conductos metálicos (los conectores no vienen incluidos).
- Conecte los cables de alimentación a los cables de la luminaria usando las tuercas para cables del tamaño adecuado (no incluidas), de modo que todos los conductores eléctricos pelados queden cubiertos. Para las luminarias conmutadas, conecte el cable blanco con el blanco, el negro con el negro (120 V solamente) y el verde (del servicio eléctrico) con el cable de cobre pelado (en la caja de derivación). Para las luminarias reguladas, conecte el cable blanco con el blanco, el negro con el negro (120 V solamente) y el verde (del servicio eléctrico) con el cable de cobre pelado (en la caja de derivación). Vuelva a colocar la caja de derivación. Extraiga el capuchón del marco de yeso.

4. Extraiga el sujetador Third Hand y la unidad del plafón del techo. Extraiga la etiqueta de ajuste del muelle y el muelle de la parte inferior del marco de yeso. Extraiga el sujetador Third Hand del marco de yeso e inserte este marco en el techo, pasando primero el extremo del transformador. Apoye el reborde del marco de yeso en el orificio en el techo. Coloque el muelle del marco de yeso (Figura 3.).

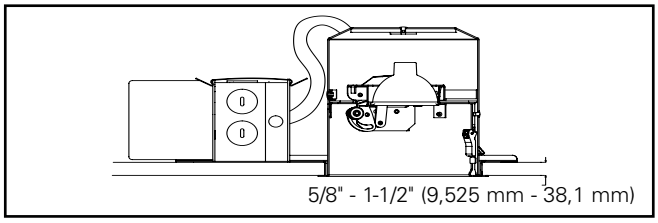


Figura 1.

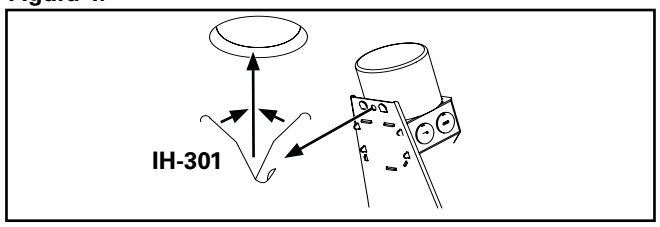


Figura 2.

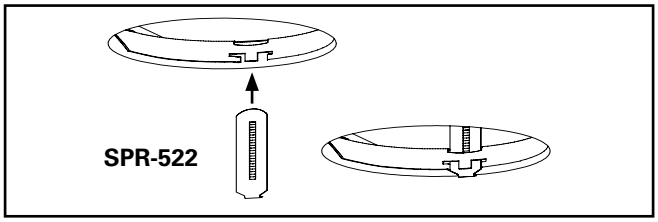


Figura 3.

5. Con los ganchos Easy Lock enganchados en posición ascendente, inserte el capuchón en el techo. Mantenga la muesca en el capuchón alineada con el muelle del marco de yeso (Figura 4.).

Mientras mantiene el capuchón en su lugar, tire de un brazo del gancho Easy Lock hacia abajo, hasta que la unidad de bloqueo se mueva libremente. (Figura 5.) Deslícelo hacia abajo hasta que los contactos del muelle de soporte toquen la superficie superior del marco de yeso; y tire del brazo hacia abajo para bloquearlo en su lugar. Repita este paso para el otro lado. Ajústelo si fuera necesario.

Instalación de la lámpara

La plataforma del plafón IRiS presenta una nueva función en retención y sustitución de lámparas: El anillo para lámparas. Esta función permite cambiar la lámpara manualmente y de manera rápida y fácil, al tiempo que conserva la calidad usual de un producto IRiS.

Note: Asegúrese de que la alimentación esté desconectada y que la unidad se haya enfriado lo suficiente antes de manipular una lámpara caliente.

1. Tire de las lengüetas hacia abajo en el anillo para lámparas hasta que la unidad se desenganche de la unidad del disco giratorio (Figura 6.).

Note: Cuando sustituya la lámpara, asegúrese de que el vataje cumpla con los requerimientos de UL para la luminaria de la moldura designada, verificando la etiqueta de UL dentro del capuchón.

2. Inserte la lámpara nueva. Asegúrese de que la lámpara quede apoyada contra la lente y sujeta por el muelle de la lámpara. Empuje el portacasquillo en la lámpara (Figura 6.).

3. Pase los conectores del portacasquillo hacia adentro del capuchón y alinee la lengüeta de alineación del anillo para lámparas con la ranura triangular en el soporte de ajuste. Empuje las lengüetas hasta que se "sujeten a presión" en su lugar (Figura 6.).

Ajuste de la lámpara

El plafón IRiS es un sistema dedicado de bajo voltaje, con ópticas patentadas por IRiS de haz central de desplazamiento. Las ópticas pueden girarse 361° e inclinarse 35° para obtener ilimitadas orientaciones; además, tanto el haz central de desplazamiento como el anillo de rotación pueden bloquearse manualmente. También pueden orientarse las ópticas con la lámpara puesta, usando cualquier destornillador.

Para girar las ópticas:

Afloje el tornillo de ajuste manual de bloqueo de rotación (Figura 6.). Gire el disco giratorio a la ubicación deseada. Ajuste el tornillo de ajuste manual de bloqueo de rotación.

Para ajustar el haz central de desplazamiento:

Afloje la tuerca de ajuste manual de bloqueo del haz central (Figura 6.). Inserte un destornillador entre las lengüetas de ajuste de luminosidad en el soporte de ajuste. Oriente el haz hacia la ubicación deseada y ajuste el tornillo de ajuste manual.

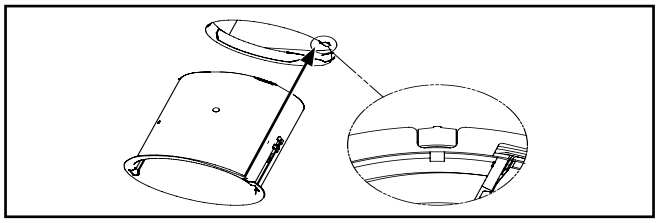


Figura 4.

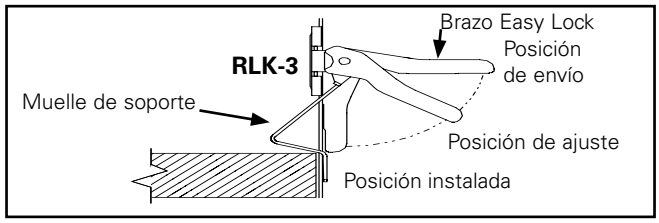


Figura 5.

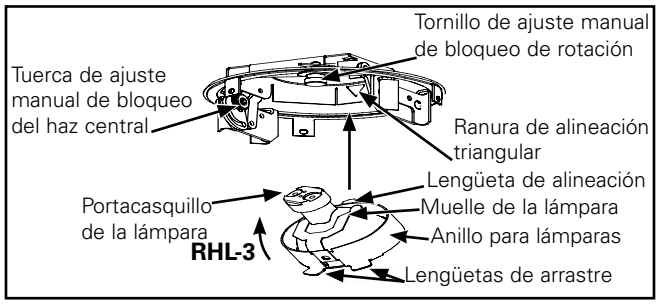


Figura 6.

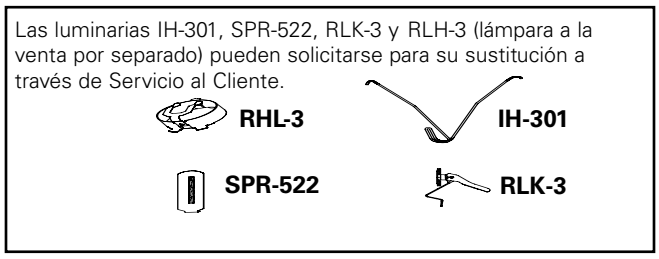


Figura 7. Piezas de repuesto

Warranties and Limitation of Liability

Please refer to **www.cooperlighting.com/WarrantyTerms** for our terms and conditions.

Garanties et limitation de responsabilité

Veuillez consulter le site **www.cooperlighting.com/WarrantyTerms** pour obtenir les conditions générales.

Garantías y Limitación de Responsabilidad

Visite **www.cooperlighting.com/WarrantyTerms** para conocer nuestros términos y condiciones.

Eaton
1000 Eaton Boulevard
Cleveland, OH 44122
United States
Eaton.com

Eaton's Cooper Lighting Business
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
Cooperlighting.com

© 2014 Eaton
All Rights Reserved
Printed in USA
Imprimé aux États-Unis
Impreso en los EE. UU.
Publication No. ADI140829

Eaton is a registered trademark.
All trademarks are property
of their respective owners.

Eaton est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Eaton es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Powering Business Worldwide